

Auto Shut-Off Feature

The scale will automatically shut off after 3 minutes of nonuse to conserve the battery. The auto-shut off feature can be disabled to allow the scale to operate continuously. To disable the auto-shut off feature:

- While the scale is off, press and hold the “**UNIT CONVERSION**” button.
- While continuing to hold down the “**UNIT CONVERSION**” button, also press and hold down the “**ON/OFF**” button.
- The display will show “**88888**”, then “**A-oF**” The auto-off feature is now disabled. Release the buttons.
- To enable the auto-off feature again, repeat steps 1 and 2. “**A-on**” will appear. The auto-off feature is now functional.

Specifications

Platform: 8-1/16" x 5", Stainless steel

Power: Rechargeable battery (included) or AC adaptor (included)

Dimensions: 8-1/16" x 7-3/4" x 2-1/4"

Weight: 2 lbs, 3 oz

Capacity: 10 lb x 1/8 oz
10 lb x 0.05 oz
160 oz x 0.05 oz
5000 g x 1 g

Resolution: 0 to 10 lbs by 1/8 oz increments
0 to 10 lbs by 0.05 oz increments
0 to 5000 g by 1 g increments

Accuracy: oz mode, +/-10 division
g mode, +/-10 division

Fonction d'arrêt automatique

La balance s'éteindra automatiquement au bout de 3 minutes de non-utilisation, afin de conserver la pile. Il est possible de désactiver la fonction d'arrêt automatique afin de permettre à la balance de fonctionner en continu. Pour désactiver la fonction d'arrêt automatique :

- La balance à l'arrêt, appuyez sur le bouton «**UNIT CONVERSION**» (conversion des unités) et maintenez-le enfoncé.
- Continuez de maintenir le bouton «**UNIT CONVERSION** » enfoncé. Appuyez et maintenez en même temps le bouton «**ON/OFF**» (marche/arrêt).
- L'affichage indiquera «**88888**», puis «**A-oF**». La fonction d'arrêt automatique est alors désactivée. Relâchez les boutons.
- Pour réactiver la fonction d'arrêt automatique, répétez les étapes 1 et 2. L'écran affichera «**A-on**». La fonction d'arrêt automatique est alors opérationnelle.

Spécifications

Plate-forme: 8-1/16" x 5", acier inoxydable

Énergie: pile rechargeable (inclus) ou un adaptateur de c.a. (inclus)

Dimensions: 8-1/16" x 7-3/4" x 2-1/4"

Poids: 2 lbs, 3 oz

Capacité: 10 livres x 1/8 oz
10 lb x 0.05 oz
160 oz x 0.05 oz
5000 g x 1 g

Résolution: 0 à 10 lbs par incréments de 1/8 oz
0 à 10 livres par incréments de 0.05 oz
0 à 5000 g par incréments de 1 g

Exactitude: mode de oz, +/-10 division
mode de g, +/-10 division

Precautions

This scale is engineered to give you years of satisfactory service if you handle it carefully. Here are a few precautions:

- Always read instructions thoroughly to ensure that you have the full benefit of all the unit's features.
- DO NOT** immerse unit in water, as doing so will cause damage to internal components and void the warranty. If you spill liquid on it, dry it immediately with a soft, lint-free cloth.
- DO NOT** clean the unit with an abrasive or corrosive material. This may scratch the plastic parts and corrode the electronic circuits.
- DO NOT** subject the unit to excessive force, shock, dust, temperature or humidity. This may result in malfunction, shorter electronic life span, damaged battery and distorted parts.
- DO NOT** operate or store the scale in high temperature or humidity conditions. The heat or moisture may interfere with the scale's internal components.
- DO NOT** tamper with the unit's internal components. Doing so will invalidate the warranty on the units and may cause damage. Other than replacing the battery, the unit contains no user-serviceable parts.
- This scale is an extremely sensitive weighing device. To avoid damage to the unit or the battery, do not store anything on the scale.
- This scale operates on an AC adapter (included) or a rechargeable battery (included). Do not dispose of this scale or batteries in fire, as the batteries may explode or leak. Remove the battery and adapter if the scale will not be used for a long period of time.

Précautions

Cette balance a été conçue et fabriquée afin de vous procurer des années de satisfaction si vous en prenez soin adéquatement. Voici quelques mesures préventives qui vous permettront d'en profiter longtemps:

- Toujours lire le guide d'utilisation afin de permettre de soutenir le maximum des possibilités de l'appareil.
- NE PAS** immerger l'appareil dans l'eau, puisque ceci entraînera des dommages aux composantes internes et annulera la garantie. Si vous répandez du liquide sur la balance, essuyez-la immédiatement avec un linge doux et non-pelucheux.
- NE PAS** nettoyer l'appareil avec des matériaux abrasifs ou corrosifs. Ceci peut rayer les composantes en plastique de l'appareil, et corroder les circuits électroniques.
- NE PAS** soumettre l'appareil à une force abusive, à des chocs, à la poussière, et à des extrêmes de température et d'humidité. Ceci pourrait causer un mauvais fonctionnement de l'appareil, une diminution de la durée de vie des composantes électroniques, des dommages à la pile ou une déformation des pièces.
- NE PAS** utiliser ou entreposer l'appareil dans des conditions de température ou d'humidité élevées. La chaleur et l'humidité peuvent affecter les composantes internes de la balance.
- NE PAS** tenter de modifier ou réparer vous-mêmes les composantes internes de l'appareil. Ceci annulera la garantie et pourrait causer des dommages. Autre que la pile à remplacer, cet appareil ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur.
- Cette balance un appareil de mesure d'une très grande sensibilité. Afin d'éviter tout dommage à l'appareil ou à la pile, ne rien entreposer sur la plate-forme de la balance.
- Cette balance fonctionne lorsque branchée à une prise de courant régulière à l'aide d'un adaptateur courant alternatif (ou CA, inclus) ou à l'aide d'une pile rechargeable (inclus). Ne pas jeter cet appareil ou les piles au feu, puisque les piles peuvent exploser ou engendrer des fuites de produits corrosifs. Enlever la pile et l'adaptateur si l'appareil n'est pas utilisé durant une période de temps prolongée.

Precauciones

Esta báscula está diseñada para proporcionarle años de servicio satisfactorio si la maneja con cuidado. A continuación le presentamos algunas precauciones:

- Lea siempre las instrucciones por completo para asegurarse de disfrutar del beneficio completo de todas las funciones de esta unidad.
- NO** sumerja la unidad en el agua, puesto que eso causaría daño a los componentes internos y anularía la garantía. Si derrama líquido sobre la misma, séquela inmediatamente con un paño suave, sin pelusas.
- NO** limpie la unidad con materiales abrasivos ni corrosivos. Esto puede rayar las piezas plásticas y corroer los circuitos electrónicos.
- NO** exponga la unidad a fuerza, choques, polvo, temperatura ni humedad en exceso. Esto puede hacerla funcionar mal, acortar la vida útil electrónica, dañar las baterías o deformar las piezas.
- NO** haga funcionar ni guarde esta báscula en condiciones de alta temperatura o humedad. El calor y la humedad pueden interferir con los componentes internos de la báscula.
- NO** manipule los componentes internos de la unidad. Hacerlo invalidará la garantía de este producto y puede causar daños. Aparte del reemplazar las baterías, esta unidad no contiene piezas que necesiten servicio por parte del usuario.
- Esta báscula es un dispositivo de pesaje extremadamente sensible. Para evitar daño a la unidad o la batería, no almacene nada sobre la báscula.
- Esta báscula funciona con un adaptador AC (incluido) o con una batería recargable (incluida). No tire esta báscula o las baterías al fuego, puesto que las baterías pueden explotar o tener pérdidas. Retire la batería y el adaptador si la báscula no se utilizará por un largo tiempo.

Caution: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

-Reorient or relocate the receiving antenna.

-Increase the separation between the equipment and receiver.

-Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

-Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Attention: Changements ou modifications non expressément approuvées par la partie responsable de la conformité pourraient annuler l'autorisation de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

Remarque: Cet appareil est conforme à la section 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles; (2) cet appareil doit supporter toutes les interférences reçues, y compris les interférences pouvant causer un fonctionnement indésirable. Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites relatives à un appareil numérique de classe B, en vertu de la section 15 des règles de la FCC. Ces limites visent à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un environnement résidentiel. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie sous forme de fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences perturbant les communications radio. Il n'y a toutefois aucune garantie qu'il ne se produira pas d'interférences dans une installation donnée. Si cet appareil interfère avec la réception radiophonique ou télévisuelle, ce qui peut être vérifié en éteignant puis en rallumant l'appareil, l'utilisateur est invité à essayer de corriger le problème en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes:

- changer l'orientation ou la position de l'antenne de réception;
- augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur;
- brancher l'appareil dans une prise de courant se trouvant sur un circuit différent de celui sur lequel est branché le récepteur;
- consulter le fournisseur ou un technicien d'expérience en radio/télévision afin d'obtenir de l'assistance.

Precaución: Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Nota: Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado. Este equipo ha sido probado y cumple con los límites de un dispositivo digital de clase B según lo establecido por la parte 15 de las reglas de FCC. Estos límites han sido diseñados para brindar protección razonable contra interferencias nocivas en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existe garantía de que la interferencia no ocurrirá en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse encendiendo y apagado el equipo, se anima al usuario a intentar corregir la interferencia a través de una o más de las siguientes medidas:

- Cambie de orientación o de lugar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un enchufe en un circuito diferente a donde está conectado el recíbidor.
- Consulte con el vendedor o con un técnico experimentado en radio y televisión para obtener ayuda.

One Year Limited Warranty

This product is warranted against defects in materials or workmanship (excluding batteries and adapters) for one (1) year from date of original purchase for the original purchaser. It does not cover damages or wear resulting from accident, misuse, abuse, commercial use or unauthorized adjustment and/or repair. Should this product require service (or replacement at our option) while under warranty, please pack the item carefully and return it prepaid, along with receipt showing date of purchase and a note explaining reason for return to:

Taylor Precision Products, Inc.

2220 Entrada Del Sol, Suite A

Las Cruces, New Mexico 88001 USA

Customer Service Phone: 1-800-225-4834

Customer Service Fax: 1-575-526-4347

www.taylorusa.com

There are no expressed warranties except as listed above. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. For additional product information, or warranty information outside the USA, please contact us through www.taylorusa.com.

©2015 Taylor Precision Products, Inc. and its affiliated companies, all rights reserved. Taylor® is a registered trademark and Accuracy you can trust™ is trademark of Taylor Precision Products, Inc. and its affiliated companies. All rights reserved.

**Made to our exact specifications in China.
NOT LEGAL FOR TRADE**

Garantie limitée d'un an

Taylor® garantit que ce produit est libre de tout défaut de matériaux ou de main d'œuvre pour une période d'un (1) an pour l'acheteur original à partir de la date d'achat original (à l'exclusion des piles et les adaptateurs.) Elle ne couvre pas les dommages ou l'usure suite à un accident, une mauvaise utilisation, tout abus, utilisation commerciale ou réglage interdit et/ou réparation interdite. Si ce produit doit être réparé (ou remplacement à notre discrétion), ne le retournez pas au détaillant. Veuillez l'emballer avec soin et le retourner à frais prépayés avec la facture du magasin indiquant la date d'achat et une note expliquant la raison du retour à l'adresse suivante.

Taylor Precision Products, Inc.

2220 Entrada Del Sol, Suite A

Las Cruces, New Mexico 88001 USA

Téléphone de Service à la clientèle: 1-800-225-4834

Fax de Service à la clientèle: 1-575-526-4347

www.taylorusa.com

Il n'y a aucune garantie expresse sauf celle indiquée précédemment. Cette garantie vous donne des droits précis, mais vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varient d'une juridiction à l'autre. Pour de l'information supplémentaire sur le produit ou sur la garantie à l'extérieur des É.-U. veuillez nous contacter par www.taylorusa.com

©2015 Taylor Precision Products, Inc. et ses sociétés affiliées, tous droits réservés. Taylor® est une marque de commerce déposées et Accuracy you can trust™ est une marque de Taylor Precision Products, Inc. et ses sociétés affiliées. Tous droits réservés.

**Fabriqué en Chine selon nos spécifications exactes.
Non légal pour le commerce.**

Garantía limitada por un año

Taylor® garantiza este producto contra defectos en los materiales y en la mano de obra durante 1 (un) año para el comprador original, a partir de la fecha de compra al por menor (excepto las baterías y los adaptadores). No cubre daños ni desgastes que sean consecuencia de accidentes, uso inadecuado, abuso, uso comercial, ni ajustes y/o reparaciones no autorizadas. Si este producto requiere mantenimiento (o cambio a nuestro entender), no la devuelva al vendedor minorista. Sírvase empacar el artículo cuidadosamente y envíelo con el franqueo pagado, junto con el recibo de la tienda en el que aparezca la fecha de compra y una nota explicando el motivo de la devolución.

Taylor Precision Products, Inc.

2220 Entrada Del Sol, Suite A

Las Cruces, New Mexico 88001 USATeléfono del

Servicio al cliente: 1-800-225-4834

Fax del Servicio al cliente: 1-575-526-4347

www.taylorusa.com

No existen garantías expresas excepto las enunciadas anteriormente. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted tenga otros derechos que varíen de un estado a otro. Para obtener información adicional sobre el producto, o información de la garantía fuera de los EE.UU., sírvase contactarnos a través de www.taylorusa.com.

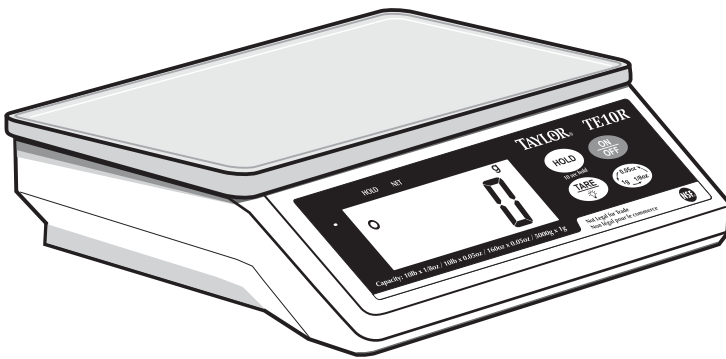
©2015 Taylor Precision Products, Inc. y sus compañías afiliadas, todos los derechos reservados. Taylor® es una marca comercial registrada y Accuracy you can trust™ es una marca registrada de Taylor Precision Products, Inc. y sus compañías afiliadas. Todos los derechos reservados.

**Fabricado en China según nuestras especificaciones exactas.
No es legal para uso comercial.**

TAYLOR® TE10R

Digital Scale

Accuracy You Can Trust™



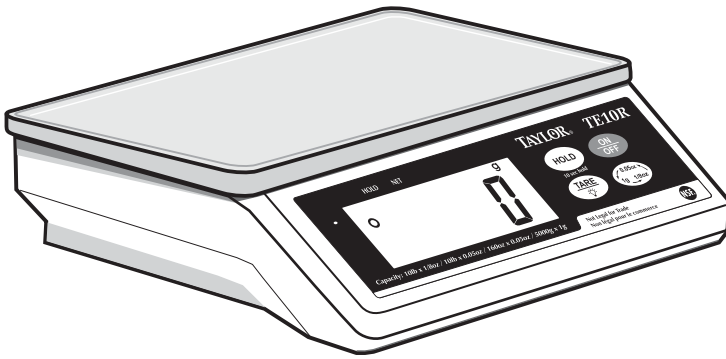
Instruction Manual

TE10R - 4.15WC

TAYLOR® TE10R

Balance électronique

Accuracy You Can Trust™

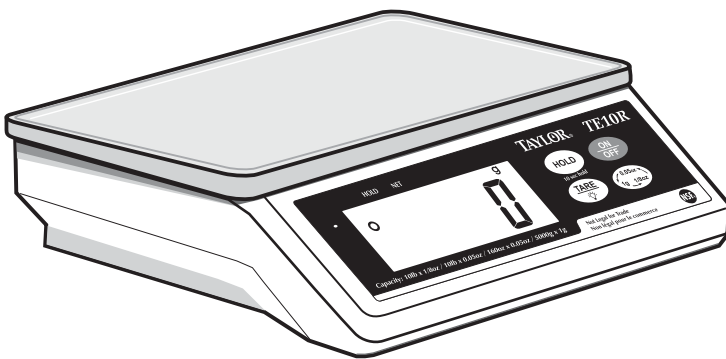


Manuel d'instructions

TAYLOR® TE10R

Báscula digital

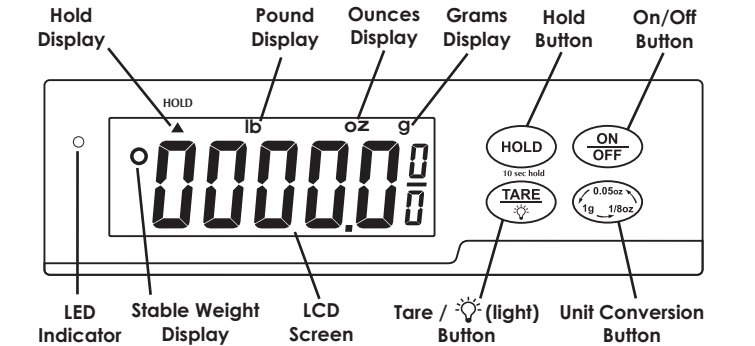
Accuracy You Can Trust™



Manual de instrucciones

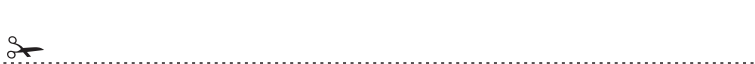
Thank you for purchasing a Taylor® Digital Scale. Your scale is an example of superior design and craftsmanship. In order to optimize its function, be sure the read this instruction manual carefully before use. Keep these instructions handy for future reference.

Description of Parts



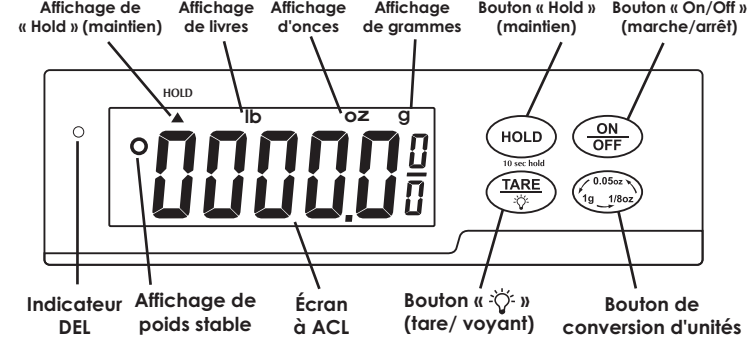
Main Features

- LCD Screen**
1.0" digits display weight.
- Hold Button**
When pressed, the weight will display for ten seconds, even after the weight is removed.
- Unit Conversion Button**
When pressed, the weight display converts from fractional oz to decimal oz to grams.
- Tare Button**
When pressed, the scale reading returns to zero. Additionally, it can be used to offset the weight of a container or other object up to 50% of the scale's capacity.



Merci de votre achat d'une balance numérique Taylor®. Votre balance Taylor® est un exemple de design et de travail supérieurs. Pour optimiser cette fonction, veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions avant d'utiliser votre produit. Conservez ces instructions à portée de la main à titre de référence.

Description des pièces



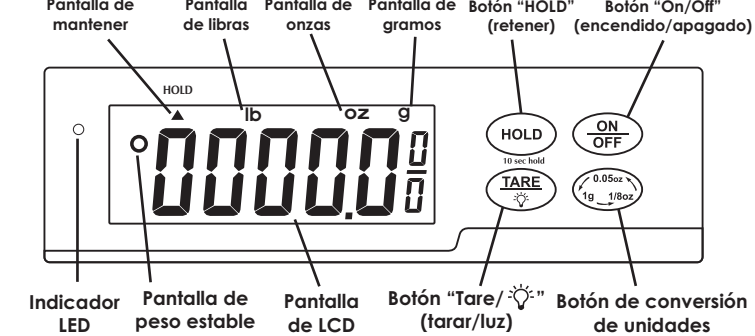
Principales fonctions

- Écran à ACL**
Les chiffres présentés sous la forme 2,54 cm (1 po) affichent le poids.
- Bouton «Hold» (maintien)**
Lorsqu'on appuie sur ce bouton, le poids s'affiche pendant dix secondes, même une fois que l'article a été retiré.
- Bouton pour conversion les unités**
Lorsqu'on appuie sur ce bouton, l'affichage du poids passe des fractions en onces aux onces en décimaux aux grammes.
- Bouton «Tare» (tare)**
Lorsqu'on appuie sur ce bouton, l'affichage de la balance se remet à zéro. Elle peut être également être utilisée pour compenser le poids d'un contenant ou d'un autre objet jusqu'à 50 % de la capacité de la balance.



Gracias por comprar una báscula electrónica Taylor®. Su báscula Taylor® es un ejemplo de diseño y mano de obra superiores. A fin de optimizar el funcionamiento de la unidad, antes de utilizarla lea este manual de instrucciones cuidadosamente. Guarde estas instrucciones en un lugar de fácil acceso para referencia futura.

Descripción de las partes



Funciones principales

- Pantalla de LCD**
Dígitos de 1.0" muestran el peso.
- Botón "HOLD" (retener)**
Cuando se presiona, la pantalla mostrará el peso durante diez segundos aún después de retirar la carga.
- Botón para conversión las unidades**
Cuando se presiona, la pantalla del peso se cambia de onzas fracciones a onzas decimales a gramos.
- Botón "Tare" (tarar)**
Cuando se presiona, la lectura de la báscula regresa a cero. Además, puede usarse para compensar el peso del recipiente u otro objeto hasta a un 50% de la capacidad de la báscula.

Main Features (continued)

- ON/OFF Button**
When pressed, turns the scale "ON" or "OFF".
- Backlit Display**
Will illuminate when weight is added or removed from platform. Press and Hold " **TARE** " to turn On/Off backlight function.
- Moisture Resistant**
Components are sealed for resistance to moisture.
- Auto Shut Off**
Scale powers off after 3 minutes of nonuse.
- Low Battery Indicator**
Appears on the LCD screen when the battery is low.
- Overload Signal**
Warning appears when weight is at 10% above the scale's rated capacity, even after tare up to 50% of capacity (*in pound mode*).

Before You Begin

- Remove the scale from its box, along with its platform assembly and the adaptor.
- Install the platform assembly onto the scale by matching the plastic posts of the platform assembly with the mating holes on the top of the scale (*no special orientation is required*).



Principales fonctions (continue)

- Bouton «ON/OFF» (marche/arrêt)**
Lorsqu'on appuie sur ce bouton, la balance se met en marche ou s'éteint.
- Affichage rétroéclairé**
S'allume lorsqu'on ajoute ou retire du poids de la plate-forme. Appuyez et maintenez le bouton «TARE» appuyée pour mettre en marche ou éteindre la fonction de rétroéclairage.
- Résistant à l'humidité**
Les composants sont hermétisés pour être résistants à l'humidité.
- Arrêt automatique**
La balance s'éteindra au bout de 3 minutes de non-utilisation.
- Indicateur de pile faible**
Apparaît à l'écran à ACL lorsque la pile est faible.
- Signal de surcharge**
Un avertissement apparaît lorsque le poids est de 10 % supérieur à la capacité nominale de la balance, même après tarage de jusqu'à 50 % de la capacité (en mode livres).



Avant de commencer

- Sortez la balance ainsi que sa plate-forme de leur boîte et l'adaptateur.
- Installez l'assemblage de la plate-forme sur la balance en faisant correspondre les plots en plastique de l'assemblage de la plate-forme avec les orifices correspondants situés sur la partie supérieure de la balance (aucune orientation spéciale requise).

Funciones principales (seguido)

- Botón "On/Off" (encendido/apagado)**
Cuando se presiona, se enciende la báscula ("ON") o se apaga la báscula ("OFF").
- Pantalla retroiluminada**
Se iluminará cuando se agrega o retira peso de la plataforma. Presione y sostenga el botón "TARE" (TARAR) para encender/apagar la función de retroiluminación.
- Resistente a la humedad**
Los componentes están sellados para ser resistentes a la humedad.
- Apagado automático**
La báscula se apagará después de 3 minutos de no usarla.
- Indicador de batería baja**
Aparece en la pantalla LCD cuando la batería es baja.
- Señal de sobrecarga**
Aparece la advertencia cuando el peso es 10% mayor a la capacidad nominal de la báscula, aún después de tarar hasta el 50% de la capacidad (en modo de libras).

Antes de empezar

- Quite la báscula de la caja junto con el montaje de la plataforma y el adaptador.
- Instale el ensamble de la plataforma sobre la báscula alineando los postes de plástico del ensamble de la plataforma con los orificios correspondientes situados en la parte superior de la báscula (no se requiere una orientación especial).

Battery Installation

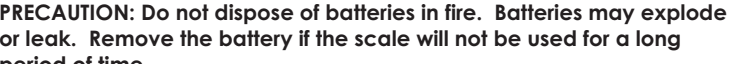
The Digital Scale operates with a rechargeable battery (included). To install and charge the battery:

- Remove the battery compartment door on the bottom of the scale.
- Plug the male connector of the rechargeable battery onto the female connector, which is located in the battery compartment.
- Place the rechargeable battery into the battery box.
- Replace the battery door.
- To charge the battery, insert the connector plug of the adaptor into the jack at the back of the scale. Plug the other end of the adaptor into the proper electrical outlet. A red LED on the side of the scale will light up, indicating the battery is charging. When the LED light changes to green, the battery is completely charged.
- Allow at least 12 hours for the scale to charge completely. The scale will then operate continuously for approximately 14 hours.
- The battery life cycle is approximately 500 recharges. If the scale does not function properly after at least 12 hours of charging, the battery may need to be replaced. The scale will still operate on adaptor power if the battery is not charged.
- To purchase a new rechargeable battery (model TERBAT), please contact customer service at 1-800-225-4834.
- There is also an 15v AC adaptor included with this scale and can be used in place of the Rechargeable Battery.

NOTE: please recycle or dispose of batteries per local regulations.

WARNING: Batteries may pose a choking hazard. As with all small items, do not let children handle batteries. If swallowed, seek medical attention immediately.

PRECAUTION: Do not dispose of batteries in fire. Batteries may explode or leak. Remove the battery if the scale will not be used for a long period of time.



Installation de la pile

La balance électronique fonctionne avec une pile rechargeable (inclus). Pour installer et charger la pile:

- Retirez la porte du compartiment de pile au bas de la balance.
- Bouchez le collecteur mâle de la pile rechargeable sur le connecteur femelle qui se trouve dans le compartiment de pile.
- Placez la pile rechargeable dans le boîtier de la pile.
- Remplacez la porte du compartiment de pile.
- Pour charger la pile, insérez la fiche du connecteur de l'adaptateur dans le jack à l'arrière de la balance. Bouchez l'autre extrémité de l'adaptateur dans la bonne sortie électrique. Un voyant à DEL rouge s'allumera sur le côté de la balance, indiquant que la pile est en cours de chargement. Lorsque le voyant DEL passe au vert, la pile est complètement chargée.
- Attendez au moins 12 heures pour la charge complète de la balance. La balance fonctionnera continuellement pendant environ 14 heures.
- Le cycle de vie de la pile est d'environ 500 recharges. Si la balance ne fonctionne pas correctement après 12 heures de charge, la pile devra peut-être être remplacée. La balance fonctionnera encore avec l'adaptateur si la pile n'est pas chargée.
- Pour acheter une nouvelle pile rechargeable (modèle TERBAT), veuillez contacter le service à la clientèle au 1-800-225-4834.
- Il y a également un adaptateur CA inclus avec cette balance. Celui-ci peut être utilisé à la place de la pile rechargeable.

REMARQUE: Veuillez recycler ou jetez piles conformément à réglementations locales.

AVERTISSEMENT: Les piles peuvent poser un risque d'obstruction. Comme avec tous les petits objets, ne laissez pas les enfants manipuler les piles. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

ATTENTION: Ne jetez pas les piles usées dans le feu afin d'éviter tout risque d'explosion ou de fuite. Veillez à retirer la pile de l'appareil si vous envisagez de ne pas l'utiliser pour une période prolongée.

Instalación de la batería

La báscula digital opera con una batería recargable (incluida). Para instalar y cargar la batería:

- Quite la puerta del compartimento de la batería que se encuentra en la parte de abajo de la báscula.
- Conecte el conector macho de la batería recargable en el conector hembra, que está localizado en el compartimento de la batería.
- Coloque la batería recargable en la caja de baterías.
- Vuelva a colocar la puerta del compartimento de la batería.
- Para cargar la batería, inserte el enchufe conector del adaptador en el tomacorriente de la parte trasera de la báscula. Conecte el otro extremo del adaptador en el tomacorriente eléctrico adecuado. Un LED de luz roja que se encuentra a un lado de la báscula se encenderá indicando que la batería se está cargando. Cuando la luz LED cambie a verde, la batería se ha cargado por completo.
- Deje pasar por lo menos 12 horas para que la báscula se cargue completamente. La báscula trabajará continuamente por 14 horas aproximadamente.
- El ciclo de vida de la batería es de aproximadamente 500 recargas. Si la báscula no funciona adecuadamente después de 12 horas de carga, puede ser que la batería tenga que reemplazarse. La báscula seguirá trabajando con el adaptador de corriente si la batería no está cargada.
- Para comprar una batería recargable nueva (modelo TERBAT), comuníquese con servicio al cliente al 1-800-225-4834.
- También se incluye un adaptador AC con esta báscula que puede usarse en lugar de la batería recargable.

NOTA: Por favor, recicle o deseché las baterías con las regulaciones locales.

ADVERTENCIA: Las baterías pueden representar un peligro de asfixia. Como con todos los artículos pequeños, no deje que los niños manipulen las baterías. Si se ingiere, busque atención médica inmediata.

PRECAUCIÓN: No fíre las baterías al fuego. Las baterías pueden explotar o tener pérdidas. Retire la batería si la báscula no se utilizará por un largo tiempo.

General Operation

POWER
Press the "**ON/OFF**" button to turn the scale on. The display will first show "**88888**" followed by "□▢▣▤▥". To turn the scale off, press the "**ON/OFF**" button. The scale will remember the unit mode last shown, and this unit will display when the scale is turned on again.

UNIT CONVERSION
Press the **Unit Conversion** button to switch from fractional ounces to decimal ounces to grams to ounces. When the scale is turned off, it will remember the unit mode last shown and will turn-on in that mode.

WEIGHING OPERATION
When the display shows "**0**", the scale is ready to weigh an object. If the object exceeds the capacity of the scale by more than 10%, the display will show "**Err**" (*for error*). Until the overload condition is reached, additional objects may be placed on the platform. The display will show the sum of the weights of all the objects. When one of multiple objects is removed from the platform, the weight of the remaining objects will display.

TARE OPERATION
To tare (*zero out*) a load on the platform (**example: the weight of a container**), press the "**TARE**" button. The display will show the value "**0**".

During the "**TARE**" mode, a new item can be added to the platform. The display will show the sum of the weights of the added items. Another item may be added, if desired. The display will show the sum of all additional item weights above and beyond the tared out load.

TARE CAPABILITY
A load of up to 50% of the scale's capacity can be tared out, while still allowing the weighing of an additional object, up to the full capacity of the scale.

Fonctionnement général

ÉNERGIE
Appuyez sur le bouton **«ON/OFF»** (marche/arrêt) pour mettre la balance sous tension. L'affichage indiquera d'abord **«88888»**, suivi de «□▢▣▤▥". Pour éteindre la balance, appuyez sur le bouton **«ON/OFF»**. La balance se souviendra du dernier mode d'unité affiché et cette unité s'affichera lorsque la balance sera de nouveau mise en marche.

CONVERSION DES UNITÉS
Appuyez sur le bouton de conversion des unités pour passer des fractions en onces aux onces en décimaux, aux grammes, aux onces. Lorsque la balance sera éteinte, elle se souviendra du dernier mode affiché et elle se rallumera dans ce mode.

FONCTIONNEMENT DE PÉSEE
Lorsque l'affichage indique **«0»**, la balance est prête à peser un objet. Si l'objet dépasse la capacité de la balance de plus de 10%, l'affichage indiquera **«Err**» (erreur). Des objets supplémentaires pourront être ajoutés sur la plate-forme jusqu'à ce que la condition de surcharge ait été atteinte. L'affichage indiquera la somme du poids de tous les objets. Lorsqu'un objet parmi plusieurs autres est retiré de la plate-forme, le poids des objets restants s'affiche.

OPÉRATION DE TARAGE
Pour tarer (mettre à zéro) un chargement sur la plate-forme (p. ex. : le poids d'un contenant), appuyez sur le bouton **«TARE**» (tare). L'affichage indiquera la valeur **«0»**.

Pendant le mode de tarage (**«TARE»**), il est possible d'ajouter un nouvel article à la plate-forme. L'affiche indiquera la somme du poids des articles ajoutés. Un autre article pourra être ajouté si on le souhaite. L'affichage indiquera la somme du poids de tous les articles ajoutés à l'exception de la charge tarée.

CAPACITÉ DE LA TARE
Une charge de jusqu'à 50 % de la capacité de la balance peut être tarée, et permettre malgré tout la pesée d'un objet additionnel pouvant atteindre la capacité totale de la balance.

Funcionamiento General

ENERGÍA
Presione el botón "**ON/OFF**" (encendido/apagado) para encender la báscula. La pantalla primero muestra "**88888**", y a continuación "□▢▣▤▥". Para apagar la báscula, presione el botón "**ON/OFF**". La báscula recordará el modo de la unidad que se utilizó la última vez y cuando la báscula se encienda de nuevo, esta es la unidad que se utilizará.

CONVERSIÓN DE UNIDADES
Presione el botón de conversión de unidades para cambiar de onzas en fracciones a onzas decimales, de gramos a onzas. Cuando la báscula se apaga, esta recordará el modo de unidad que utilizó la última vez y se encenderá en ese modo.

OPERACIÓN DE PESO
Cuando la pantalla muestra "**0**", la báscula está lista para pesar un objeto. Si el objeto supera la capacidad de la báscula por más de 10%, la pantalla mostrará "**Err**" (indica un error). Puede colocar objetos adicionales sobre la plataforma hasta alcanzar la condición de sobrecarga. La pantalla mostrará la suma de los pesos de todos los objetos. Cuando uno de varios objetos se retire de la plataforma, se mostrará el peso de los objetos restantes.

OPERACIÓN DE TARA
Para tarar (poner en cero) una carga en la plataforma (por ejemplo: el peso de un recipiente), presione el botón "**TARE**" (TARAR). La pantalla mostrará el valor "**0**".

Durante el modo "**TARE**" (TARAR), puede agregar un nuevo objeto a la plataforma. La pantalla mostrará la suma de los pesos de los objetos agregados. Si lo desea, puede agregar otro objeto. La pantalla mostrará la suma total de todos los pesos de los objetos adicionales más allá de la carga tarada.

CAPACIDAD DE TARA
Puede tararse una carga de hasta 50% de la capacidad de la báscula, al tiempo que permite pesar un objeto adicional, hasta alcanzar la capacidad total de la báscula.

General Operation (continued)

Tare capability example: On a 10 pound scale (TE10R), a load of 5 lbs (50%) can be tared out. Once tared out, an added weight of 11 lbs (full capacity plus 10%) can still be weighed without causing an overload condition.

If a load that exceeds 50% of the scale's capacity is tared out, the additional weight that can be measured will be reduced accordingly.

HOLD OPERATION
The "**HOLD**" function may be used to lock the weight on the display for ten (10) seconds, even after the load is removed from the platform.

To use the hold function, press the "**HOLD**" button. A small triangle will appear in the upper left corner of the display below the word "hold", indicating the hold function is turned on. This triangle and the "hold" function will remain in place until the "**HOLD**" button is pressed again. This pressing of the "**HOLD**" button a second time will cancel the "hold" function, and the triangle will disappear from the display. While the scale is in "**HOLD**" mode:

Place a load on the platform. When the weight is locked in, the triangle will begin to flash. When the load is removed from the platform, the display will continue to show the weight for ten seconds. After the ten second period is up, the triangle will stop flashing, and the display will show "0". If the load is not removed from the platform, the triangle will continue to flash. The ten second "hold" period will begin once the load is finally removed from the platform.

During the ten (10) second period, the load can be tared out, causing the display to show "**0**". An additional load will be displayed and held for another ten second period, etc.

If the "**HOLD**" button is pressed again, the scale will revert to its normal operating mode.

When the scale turns off, the hold function is cancelled. When the scale is turned on again, it will be in normal operating mode.



Fonctionnement général (continue)

Exemple de capacité de la tare : sur une balance de 10 lb (4,5 kg) comme la TE10R), une charge de 5 lb (2,25 kg), soit 50%, pourra être tarée. Après le tarage, il est possible de peser un poids supplémentaire de 11 lb (5 kg), soit la capacité totale plus 10% sans provoquer de condition de surcharge.

Si un poids dépassant 50% de la capacité de la balance est taré, le poids additionnel qui pourra être mesuré sera réduit en conséquence.

OPÉRATION DE MAINTIEN (Hold)
La fonction **«HOLD»** (maintien) peut être utilisée pour verrouiller le poids à l'affichage pendant dix (10) secondes, même une fois que la charge a été retirée de la plate-forme.

Pour utiliser la fonction de maintien, appuyez sur le bouton **«HOLD»** (maintien). Un petit triangle apparaîtra dans le coin supérieur gauche de l'affichage, à côté du mot **«hold»**, indiquant que la fonction de maintien est en marche. Ce triangle et la fonction **«Hold»** resteront en place jusqu'à ce qu'on appuie de nouveau sur le bouton **«HOLD»**. Appuyer ainsi sur le bouton **«HOLD»** une seconde fois annulera la fonction de maintien et le triangle disparaîtra de l'affichage. Mettez la balance en mode **«HOLD»**, puis:

Placez un chargement sur la plate-forme. Lorsque le poids sera verrouillé, le triangle commencera à clignoter. Lorsque le poids aura été retiré de la plate-forme, l'affichage continuera d'indiquer le poids pendant dix secondes. Une fois que la période des dix secondes sera terminée, le triangle s'arrêtera de clignoter et l'affichage indiquera **«0»**. Si le chargement n'est pas retiré de la plate-forme, le triangle continuera de clignoter. La période de maintien (**«hold»**) de dix secondes commencera une fois que le chargement aura finalement été retiré de la plate-forme. Pendant la période des dix (10) secondes, le chargement pourra être taré, ce qui provoquera l'apparition à l'affichage d'un **«0»**. Un chargement additionnel sera affiché et maintenu pendant une autre période de dix secondes, etc.

Si on appuie de nouveau sur le bouton **« HOLD »**, la balance revient à son mode de fonctionnement normal.

Lorsque la balance est éteinte, la fonction de maintien **«hold»** est annulée. Lorsque la balance sera de nouveau mise en marche, elle sera en mode de fonctionnement normal.

Funcionamiento General (seguido)

Ejemplo de la capacidad de tara: En una báscula de 10 libras (TE10R) puede tararse una carga de 5 libras (50%). Después de tarar, aún se puede pesar una carga adicional de 11 libras (la capacidad total más 10%) sin provocar una condición de sobrecarga.

Si se tara una carga que supera el 50% de la capacidad de la báscula, el peso adicional que puede medirse se reducirá como consecuencia.

OPERACIÓN DE RETENER (Hold)
La función **"HOLD" (RETENER)** puede usarse para bloquear la lectura del peso en la pantalla durante diez (10) segundos, aún después de retirar la carga de la plataforma.

Para usar la función de retener, presione el botón **"HOLD"** (retener). Un pequeño triángulo aparecerá en la esquina superior izquierda de la pantalla junto a la palabra **"hold"** indicando que la función de retener está activada. Este triángulo y la función "hold" permanecerán activados hasta que se presione de nuevo el botón **"HOLD"**. Presionar el botón **"HOLD"** por segunda vez cancelará la función de "retener" y el triángulo desaparecerá de la pantalla. Mientras la báscula está en el modo **"HOLD"**:

Coloque una carga en la plataforma. Cuando se bloquee el peso, el triángulo empezará a parpadear. Cuando la carga se retire de la plataforma, la pantalla continuará mostrando el peso durante diez segundos. Después de terminar el período de diez segundos, el triángulo dejará de parpadear y la pantalla mostrará **"0"**. Si la carga no se retira de la plataforma, el triángulo continuará parpadearando. El período de "retención" de diez segundos empezará después de que la carga finalmente se retire de la plataforma.

Durante el período de diez (10) segundos, la carga puede tararse, ocasionando que la pantalla muestre **"0"**. Una carga adicional se mostrará y retendrá por otro periodo de diez segundos, etc.

Si se presiona de nuevo el botón **"HOLD"**, la báscula se revertirá a su modo de operación normal.

Cuando se apaga la báscula, se cancela la función de retención. Cuando la báscula se enciende de nuevo, funcionará en el modo de operación normal.